

ELOFIZETES
 HELYBEN ES VIDÉKEN
 Egy évre ... 150 Lei.
 Fél évre ... 75 Lei.
 Egy negyed évre 27-50 Lei.
 Egy óra ... 12-50 Lei.

Nyitási költségek
 megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Arad és csanádi egyesít-
 vacsak palotájában.

TELEFON-SZÁM: 227.

KIADÓHIVATAL

Aradi Nyomda Részvény
 Társaság.

Bulevardul Regele Ferdi-
 nand L. (József főb.) 22.

TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1920.

Főszerkesztő:
Stauber József.

Vasárnap, október 24.

Igazoltatják az idegeneket.

Ma délelőtt az aradvárosi prefektúrához a cluj (kolozsvári) belügyi államtitkárság sürgönyrendelete érkezett, amely az idegenek sürgős igazoltatásáról intézkedik. A rendelet kimondja, hogy a jelenleg Aradon tartózkodó összes idegeneket rövid időn belül igazoltatni kell. Minden idegen polgárt fel kell szólítani, hogy okmányait mutassa fel és igazolja, hogy miért tartózkodik Aradon. Ha az igazolásra felszólított nem tud kellő okmányokat felmutatni, vagy nem tud oly okot mondani, amely az itt tartózkodást indokolttá tenné, akkor meg kell, hogy indítsák a szükséges hatósági intézkedést. A rendelet különösen kiemeli, hogy ha oly egyéneket szolítanak fel igazolásra, akik a munkásosztályhoz tartoznak és akik nem tudják magukat igazolni, azokat le kell tartóztatni. Az alkalmatlan idegeneket különben a fennálló rendeletek értelmében ki kell utasítani. Az aradi rendőrség fogja az Aradon tartózkodó idegeneket igazoltatni.

Nem lehet táviratozni Magyarországra.

Az aradi postahivatalhoz rendelet érkezett, hogy a Magyarországgal való táviratiorgalom bizonytalan időre felfüggesztetett. A rendelet csak röviden utasítja az aradi postát a Magyarországra szóló táviratok fel nem vételére. Arról azonban nem tesz említést, hogy a korlátozás meddig tart. Amióta innen nem mennek táviratok, azóta Magyarországból sem érkeznek Aradra. A belvárosi postán rendszeresen közlekedik, kivéve a magántelefon-használatot, amelyet a katonai hatóság ismét megvont a privát telektől.

Drágább lett a mozi.

A városi tanács egyik legutóbbi ülésén foglalkozott az aradi mozitulajdonosok helyárel-emelési kérvényével. A tanács arra való tekintettel, hogy az utóbbi időben megállapítást nyert az a körülmény, hogy az aradi mozik költségei 30-50 százalékkal emelkedtek, a rendőri költségek hétköznap 600, vasárnap 850 leit tesznek ki, és három ingyen páholyt is rendelkezésre kell bocsátaniok, ami az Apollónak havi 5580 lei, az Urániának pedig havi 4680 lei ráfizetést jelent, megengedte, hogy az aradi mozik október 23-tól kezdve fel-emeljék a helyárakat. Az Apolló a helyárakat 4-3-2-1 leire, az Uránia pedig 4-3-2-2-1 leire emelheti fel.

Záróra este fél tíz óraker.

Az aradi rendőrség főnöke a következő hirdetményt adta ki:

HIRDETMÉNY.

A helyőrség parancsnok rendelete értelmében, melyet a térparancsnokság 3186. szám alatt közöl velünk, mindennemű közlekedés tilos az utcán este 10 órától reggel 5 óráig. Ez idő alatt csak hatóságoktól nyert engedélyek alapján lehet az utcán járni.

Kávéházak, éttermek és más nyilvános helyiségek zárórája tovább intézkedésig fél 10-re van meghatározva.

Arad, 1920. október 23.

P. Prefectul Politiei:

Dr. Dobai,
 Subprefect.

Tegnap este tíz óraker katonai őrzőjáratok járták be az összes kávéházakat és vendéglőket és a közönséget távozásra hívták fel.

Szendrey Mihály — Budapestről. Ki lesz Magyarország királya?

Tegnap jött vissza Aradra hosszabb külföldi utjáról Szendrey Mihály, volt aradi színigazgató, aki az Aradi Közlöny munkatársának az ausztriai, magyarországi, főleg a budapesti viszonyokról a következőkben számolt be: A magyar belpolitikai viszonyokat illetően a helyzet határozottabban jobb, mint az utóbbi hónapokban volt. A politikai feszültség már engedett s a parlamentben egy ízben Bottlik néhány kijelentése, melyeket a képviselő az ismeretes Landau Albert-ügy interpellációja alkalmával tett, az Ebredek Magyarok ellen olyan nagy felháborodást keltett, hogy rendeletileg kimondták, hogy ezentúl a katonaság polgári ügyekbe be nem avatkozhatik. Ujabbban a keresztény-szociálisták is állást foglalnak már az Ebredek Magyarok ellen. A királyválasztás kérdése élénken foglalkoztatja az összes pesti köröket; a király személyét illetően a Friedrich vezetése alatt álló Felébredt Magyarok Horthyval egyetemben Károly exkirálynak szánják a magyar trónt, míg Héjjas-pártja József főherceget szerezni trónra tiltatja. Általában a nagy drágasági viszonyok némi enyhülést mutatnak és a kormány eredményesen és igen sokat fáradozott a konszolidált állapot megteremtésében. A botbontást nem alkalmazzák, a lapcenzúrát némileg enyhítették, amennyiben a lapok politikai közleményeire jelenleg a cenzura-tanács figyel fel. A magyarországi színház viszonyok még mindig elég szomorúak s bár Pesten az előadásokat állandóan tartják meg, a színházak alig tudnak megélni. A magyar színházak jelenlegi kedvezőtlen helyzetét az okozza, hogy külföldről a rossz valutáris viszonyok miatt új darabokat behozni nem lehet, a filmvállalatok igyekeznek a színházak szűkös anyagi viszonyain segíteni. A budapesti téli színházi szezonnak külön érdekessége az lesz, hogy Gombaszögi Frida, a nagy magyar színművésznő újabb szerződést kötött az amerikai kezébe került és ujonnan szervezett Vigszínházzal. A Városi Színház vezetését jelenleg még Falu-tyék tartják a kezükben, később valószínűleg a „Move” fogja tö-

lők átvenni. A Nemzeti színházban állandóan ugyanazokat a darabokat adják, mert a magyar írók nem írnak s a külföldi klasszikusokat nem tudják most színpadra hozni. A Király Színház részére Faragó Jenő és Beöthy László Offenbach zenéből új operát állítanak össze. Élelmiszer, minden egyes cikk bőven kapható, az árak ellenben még elég magasak, így a nagyvár fővárosban egy kiló marhahúsért még 110 koronát fizetnek és a mullás lisztért már ki-köjének a maximális ára 46-50 koronára, még igen horribilis pénzt kérnek. A textil-árak folytonos áresést mutatnak. Budapest fa-és szénellátásának a biztosítására a magyar kormány a cseh-szlovák, a jugoszláv és az osztrák kormányoktól bár számos ígéretet kapott, döntő lépés ebben az ügyben még nem történt. Általában sokat várnak a román vasúti forgalomnak a megnyitásától. Utazásaim közben hosszasan időztem Berlinben és itt bámulattal tapasztaltam, hogy a német főváros mennyire fellendült az irodalom és a művészet terén. Ausztriában a nemzetgyűlési választások befejezését nyerték, az osztrák parlamentbe a keresztény-szociálisták 17 szótöbbséggel jutottak be, a jelöltek nevei között bár 19 kommunista is szerepelt, de ezek közül helyet a parlamentben egy sem kapott, sőt maguk az osztrák szociálisták is ezek ellen szavaztak.

Amint kedvezőbb lesznek az utazási viszonyok, néhány híres külföldi ének- és zeneművésszel Aradon, általában az erdélyi városokban magas nivójú hangversenyt fogok rendezni. Eddig Jadlowkerrel, Földessy Arddorral, a nagy magyar csellóművésszel és Gmeiner Euluval, a bécsi Operaház koloraturistájával tárgyaltam.

Emelkedik a dollár.

A mai valutapiaccon dollárban nagy volt a kereslet, ellenben annál kisebb volt a kínálat. Ennek az lett a következménye, hogy a dollár-üzlet szilárd lett és a dollár árfolyama 54-55 leire emelkedett.

A hazaárulók kivégzése nem gyilkosság.

BUDAPEST. Varga Dezső és Berinkai Aladár a proletárdiktatura alatt Esztergomban vezető szerepet vittek, majd később elpártoltak a kommunizmustól és Esztergom városát a csehek kezére akarták játszani. Ezért a forradalmi törvényszék mindkettőjüket halálra ítélte. Az ítélet végrehajtására a Komárom előtti horogonyzó monitor parancsnokát szolították fel, aki a kényszernek engedve, Theiner Károly, Szapka Béla, Gínsi József, Schneider Lénárd, Soltész Rudolf és Soltész Jenő tengerészeket vezényelte ki a halálos ítélet végrehajtására. A budapesti kir. ügyészség gyilkosság büntette címén indított ellenük eljárást. Stocker Antal dr. kuriai bíró tanácsa tárgyalta az ügyet, az iratokat azonban áttették a budapesti hadosztályparancsnoksághoz, amely valamennyi vádlottat felmentette a gyilkosság vádjától. Az ítélet indokolása kimondja, hogy a tengerész altisztek ellenállhatatlan kényszer alapján cselekedtek és különben is hazaárulókkal álltak szembe és azt hitették, hogy a kivégzés jogos. A katonai ügyészség semmilyen panasza folytán a legfelsőbb katonai törvényszék Antal tábornok elnökletével most tárgyalta ezt az ügyet, a semmisségi panaszokat elutasította és a hadosztálybíró-ság ítéletét helyben hagyta.

Az expatriált magyar egyetemek.

Erdélyben Közismert tény, hogy a kolozsvári és pozsonyi magyar egyetemek Magyarországra költözött tanárai a két egyetemet újra felállították Budapesten. Hirt adunk arról is, hogy a két egyetemet Szeged és Pécs közt megakarták osztani, azonban Szegeden a helység hiány, Pécsen az a körülmény, hogy a város szerb megszállás alatt van, megakadályozták az ottlónuk-vesztett egyetemek kényelmesebb elhelyezkedését. Egyik budapesti lap munkatársa megkérdezte Schneller István dr. rektort a két egyetem további sorsáról. Az ősz professzor-egyetlen egyablakos szobában lakik Budán, ott hál és ott tartja nap-pal rektori hivatalát. A két egyetem jövőjéről és elhelyezkedési lehetőségeiről a következőket mondotta:

Mi, legalább is ebben a tanévben, a pozsonyi egyetemmel kooperálunk, közösen járunk el s igyekezünk működésünket lehetővé tenni. Való, hogy nem várt akadályokba ütközünk és sok tervünk, reményünk hiúsult meg. Mindazáltal biztosítva van, hogy ebben a tanévben már, noha igen szűkös keretek között, dolgozhasunk. Mindkét egyetem bölcsé-

szeti és természettudományi kara a Győri-úti tanítóképzőben fog elhelyezkedni. A jogi fakultások a II. kerületi Szegényház-utcai modern fővárosi iskolában kapnak otthont. Ugyanott lesznek a kvesturák, gazdasági hivatalok s a két rektor lakása is. Ezenfelül azt hiszem, hogy sikerülni fog ugyanott 80—100 egyetemi hallgató részére internátust, menzát szervezni. Legnehezebb az orvosi karok elhelyezése, de ezt is megfogjuk oldani. Az új tantermek berendezésére, felszerelésére bizonyos összegeket már folyósítottunk. A Révész-utcai hadikórházban klinikai kórházi osztályok lesznek, szemészet és alkalmassint sebészeti osztály is. A múlt esztendőben a kolozsvári egyetemnek csak 230 hallgatója volt. Most, csupán az orvosi karra már eddig is 300-an jelentkeztek. Hangsúlyozni kívánom, hogy a kolozsvári egyetem itt, Budapesten is, kolozsvári egyetem akar lenni s az fog maradni. Azt a szellemet, amit ottionkban ápolunk, az erdélyi magyar Alma Mater szellemét fogjuk szolgálni változatlanul itt is.

Megölte a vetélytársnőjét.

Az aradi törvényszék előtt ma **Motorka Istvánné** jószáshelyi lakos állott gyilkossággal vádolva. A vádlott férje évekkel ezelőtt vagyonszerzés céljából Amerikába vándorolt ki és ott össze került egy falujabeli asszonnyal, **Motorka Konstantinnéval**, akivel azután ez év áprilisában együtt tért vissza falujába az aradmegyei Jószáshely községbe. Ezután is együtt maradtak s ettől az időtől fogva **Motorka Istvánné** rettentetes volt a helyzete a házában. Férje állandóan perlekedett vele s minden igyekezetével azon volt, hogy az asszonyt a házból eltávolítsa, sőt több ízben tettleg is bántalmazta. Nyáron már annyira elfajult a viszony a házastársak között, hogy az asszony további ottmaradása valósággal lehetetlenné vált. Augusztus 3-án történt, hogy az asszony férje durva viselkedése miatt elkeseledve, erősen felhevült lelkiállapotban egy fejszével, este belopódzott vetélytársnőjének a szobájába, hogy annak az arcát elcsufítsa. Az ítések azonban erősek voltak és **Motorka Konstantinnét** oly szerencsétlenül érték, hogy az néhány perc alatt **belehalt a sebeibe**. Ma foglalkozott az aradi törvényszék **Bitó József** táblabíró elnöklete alatt **Motorka Istvánné** gyilkosságával. Miután behozott, hogy a szerencsétlen asszony magáról teljesen megfélemlítve követte el tettét s előre megfontolt gyilkossági szándék nem forgott fejen, a gyilkos asszonyt a törvényszék 6 hónapi börtönre ítélte.

Eladott ingatlanok.

Szabó Károly és neje eladták a Miklóss-utcában fekvő 500□-os tées telket 29000 lelért Krizsán János és nejének. — Balogh Zoltán eladta a Rákóczi-utca 21. sz. házat 400.000 koronáért Mayer Henrik és nejének. — Ottlakán Györgyné eladta a Legelősr. 9c. sz. házat 15000 lelért Budai Jánosné Szerb Erzsébetnek. — Komlósi Ágoston és neje eladták a Variassy Lajos-utca 6. sz. házat 90000 lelért Ardelean Traján és nejének. — Takács Lajos és neje eladták az Honatca 5. sz. házat 135.000 koronáért Fábri János, illetve Kramer Szavetának.

Károlyi — a strohmann. Mit tervez az emigráció vezére?

Az **Aradi Közlöny** megírta, hogy **Károlyi Mihály** nyomtalanul eltűnt Prágából és állítólag Olaszországba szökött. **Károlyi Mihályt** állandóan figyelték és figyelik most is úgy, hogy nyomtalanul nem tűnhetett el és mint értesülünk, most is Prágában tartózkodik, sőt ismét terveket kovácsol. A „Világosság” című bécsi lap következőket írja róla:

Károlyi Mihályt illetőleg teljesen pontos adataink vannak s ez az ember nem tehet egy lépést sem, hogy erről nekünk értesülünk ne lenne. A személy fontossága nem magára **Károlyi** személyére vonatkozik, mert hiszen ennek az embernek képességeiről, politikai tehetségéről ugyancsak nincsen sok félni való. Ő teljesen tehetetlen, aki már szeretné, ha a nevét minél ritkábban hoznák összefüggésbe politikai dolgokkal. Az elmúlt két hónapról egyáltalán pontos jelentésünk van s minden lélekzetét ismerjük. Az ő személye csak azért veszedelmes, mert az emigráció emberei megint az ő nevét akariák előtérbe tolni s az ő nevével akarnak a magyar parasztek között hűgületet kelteni. Nekik tehát valami födözetre van megint szükségük s azt hiszik, hogy a **Károlyi** név a magyar parasztek előtt még nem járta le magát annyira, hogy azzal még egyszer megpróbálkozni ne lehetne. Ez az oka min-

den erőlködésnek.

Károlyi társaságába a magyar emigránsokon kívül még egynéhány cses és egynéhány szlovák politikus is tartozik. A cseh politikusok azért kénytelenek érintkezni és segíteni **Károlyit**, mert **Károlyitól** és társaitól megvan a garanciák arra nézve, hogy egy **Károlyi-uralom** a magyar álláspontok teljes megváltoztatását biztosítaná. **Károlyi** igen gyakran érintkezik a cseh politikusokkal, képviselőkkel, az ottani szociáldemokrata-párt vezérével, lapszerkesztőkkel, különösen a „Pravo Lidu” munkatársai tárgyainak vele sokat és bizalmasan. Pénze elég van és egyáltalán hazugok azon hírek, hogy **Károlyinak** anyagi körülményei ziláltak. S ha a vele hozott pénz el is fogyott volna, akkor emigráns jóakarói hajtanak neki föl annyit, amennyire csak szüksége van. **Károlyinak** újabbán meg vannak a tervei is a jövő politikájára vonatkozólag. Ezek a tervek ugyan nem töle származnak, de ő ezeket a terveket tartja az ő politikai skizzéjének, melynek alapján tárgyal, tervet készít és megbeszéléseket folytat. Biztos adataink vannak arról, hogy **Károlyinak** a személyét az emigráció igazi vezérei s a tervek kovácsolói egyáltalán nem vonják be a legtitkosabb tervekbe, ő csak a strohmann szerepét játssza.

Művészet.

* **A színház heti műsora:** Hétfő: **Tul a nagy Krivánon**. C. Kedd: **Marcus katonája**. A. Szerda: **Cigány, népszimű**. B. Csütörtök: **Vén leányok**. C. Péntek: **A cigánygrófné**. Operettbemutató. (D. bérletszünet). Szombat d. u. **Hejehuja báró**, este **A cigánygrófné** (A. bérletszünet). Vasárnap d. u. **Tót leány**, este **A cigánygrófné** (C. bérletszünet).

* **A cigánygrófné.** (Martos Ferenc és Vince Zsigmond operettje. Bemutató az aradi színházban e hó 29-én.) A nagysikerűnek ígérkező operettműködésben a szerző egy arisztokrata hölgy édeskes történetét viszi színpadra, akit a rokonintra közvetlenül az esküvő után elszakított férjétől s már hat éve járja a világot, hogy megtalálja férjét. Végre egy világfürdőhelyen találkozik férfi és feleség: **Vörösváry Dezső** gróf és **Livia** grófné, a nélkül, hogy egymásra ismernének. De a szívet nem lehet megteveszteni s a fiatalok között ismételen szüzenvedélyes szerelem keletkezik. Végül aztán kiderül, hogy nincs is szükség lakzira, megtörtént az már régen; hat évvel ezelőtt. A szép grófnőt bolyongásában elkíséri egész uri cigánybandája a nyalka **Laci** primás vezetésével.

* **Vasárnap a Modern Kabaréban** kiváló számokból összeállított műsor kerül bemutatásra. A korai záróra miatt a délutáni előadás fél 3-kor, az esti pedig 6 órakor kezdődik. Ugy a délutáni, mint az esti előadáson fellép **Várady**, a **Parvulescu** tánctrío, **Bébé** táncos komikus, **Walley**, a zuhanó ember, **Alfonz**, a kigyófiu, **Halász Rózsy**, **Mezey Nelly**, **Rubin** mester és a társulat többi tagjai is fellépnek. Hétfőn szenzációs pikáns műsor este 6 órai kezdettel.

* **Tul a nagy Krivánon** operettet részben új szereposztással ismétli meg hétfőn a színház.

* **A Szász hangverseny** a terem kellemesen fűtve tesz. Hogy a művészet mindenki meghallgathassa, közkívánatra néhány kedvezményes áru pótszéksort állítottunk be. Ezen jegyek már kiválthatók. Bloch papírúlet.

Bejelentendő az agyvelő-gyulladás.

Románia területén nemrég volt az első eset, hogy valaki agyvelőgyulladás következtében meghalt. A közegészségügyi osztály ebből kifolyólag felszólította a városi orvosi hivatalt, hozza közhírré, hogy a gyanus agyvelőgyulladás eseteit (Encephalitis lethargia) és ennek következtében beálló halál eseteit az orvosok éppen úgy tartoznak bejelenteni az orvosi hivatalnak, mint az egyéb ragályos betegségeket. Ha valaki agyvelőgyulladás következtében meghal, a halottat fel kell boncolni, agyának egy részét glicerinsal tölve be kell csomagolni és vizsgálat végett az egészségügyi osztály bucaresti bakteriologiai intézetnek kell beküldeni.

Sokmillió ékszerlopások.

Bécsi lapok mostanában egymás után két, világgrázáló ékszerlopásról adnak hírt. Az egyik eset **Carusot**, a híres tenoristát érintette érzékenyen, jobban mondva a feleségét, aki **Long Islandon**, **East Hamptonban** egy csinos kis villában lakik, míg férje diadalmas körúton aratja minduntalan sikereit. **Caruso** vagy egy héttel ezelőtt, éppen mikor fel kellett volna lépnie, azt az értesítést kapta, hogy feleségének nem kevesebb mint kilencven millió korona értékű gyémánt ékszerét ismeretlen tettesek ellopták. A legmagasabb C nagy mestere a legnagyobb lelkinyugalommal fogadva a hírt, sebtében feleségéhez címzve táviratot fogalmazott meg, amelyben értésére adta, hogy ne vegye nagyon szívére a veszteséget, majd ő az eltűnt ékszer helyett teljes értékű új meglepetéssel fogja kárpótolni. S míg a táviratot **Havannából East Hamptonba** továbbították, **Caruso** — énekelt. A bécsi lap egy kis humort belevegyítve a dologba megjegyzi, hogy talán csak nem a mester jóakaróinak és rajongóinak a keze van a játékban, hogy most így csináljanak neki új reklámot, amely a szélrózsa minden irányába kürtölje szét **Caruso** amúgy is mindenütt ismert nevét. Természetesen nagy apparátussal dolgozó rendőri nyomozás indult meg az ékszer, illetőleg annak tolvaja felkutatására. Nem is sejtik, vajon a házban benfenetős követhette-e el a „zsíros” munkát, — amennyiben **Carusoné** evvel a felőgással szemben határozottan állást foglalt. Elég az hozzá, hogy a művész feleségét mindenképpen megnyugtatta — férje igérete.

Egy másik, ugyancsak rejtélyes ékszerlopást követek el szintén ismeretlen tettesek két-három nappal ezelőtt **Bécs** utcán. Az egykori hercegnek, **Fürstenberg Károly** Emilnek komornyikja, **valami Grieszbaeh** nevű ember a **Mettelnich-utcán** keresztül kísért egy társkevert, amelyen gazdájának különböző holmija volt felrakva. Többek között egy sárga utazótáska és abban a **Fürstenberg-család** ősi nyakéke. A komornyik egy percre szem elől tévesztette a koscsit — s azalatt — eltűnt a sárga táska. Ebben pedig a nyakéken kívül, amely negyvenkét gyöngyöt kitevő láncból s egy hatsoros, háromszáznegyven gyöngyöt számláló, tallérnagyságu aranyvetel ellátott kolyéből állt — különböző ezüstveretű tárgyak voltak **C. F.** monogrammal és a fejedelmi korona díszítéseivel ellátva. A kár hatnyolc millió koronát jelent. Kik követhették el ezt a lopást, arról szintén senkinek fogalma nincsen. Úgyes tolvajok fengeren innen épp úgy fengeren túl alkalomadtán mostanában sem mulasztják el, hogy „nagytilu” terveiknek megfelelően a lehetőségeket ki ne aknázzák. A bécsi rendőrség erélyesen nyomoz a tolvajok után.

* **A Modern Kabaré** előadása az új zárórarendeleet következtében este 6 órakor kezdődnek és fél 9 órakor fejeződnek be.

* **Pletykák városa.** A kioktató kritikus, **Bitó** hadnagy haza **Aradon**. **Orvosi ifjókör** és **Színházi tragédia**. **Kirándulási látás** **Aradon**. **Goga Oktavián** a magyar kultúrájáért. **Jegyzetek a hétről**. **Aradról—Budapestre**. Az iparművészeti szalon megnyitása stb. ezzel a szenzációs tartalommal jelen meg az **Aradi Élet** legújabb száma.

* **A Newyork rejtelmek bemutatója az Apollóban és Urániában.** Színlíttig megtelt nézőtér előtt mutatta be az **Apolló** és **Uránia** színház a **Newyork** rejtelmek első filmjét, a „Megsemmisítő kéz” című négyfelvonásos bűnügyi drámát. Nyomban megállapíthatjuk, hogy az amerikai **Pathé** filmgyárnak a hatalmas filmalkotása föllümlül az eddiges eddig látott hasonló zsánerű filmeket s csak az **Aranysorozat** emlékeztetesen művészi és nagystíli filmjeivel lehet csak összemérni. A filmtechnikának új korszakát jelenti ez a kép, amely minden tekintetben magán viseli az amerikai méreteket. Maga a dráma meséje idegfejlesztően érdekes, vérbellen világvárosi történet, csupa rejtély. Zseniális trükkök és izgalmas hajszák egész láncolata vonul végig a lébilincselően érdekes meseszövegen. Egy jól szervezett, veszedelmes gonosztevő társaság húzódik meg a **Megsemmisítő-kéz** elnevezés mögött, akik irgalmatlanul üldözik kiszemelt áldozatukat. **Taylor Dodge** milliárdost, amíg azt el nem teszik újközből, majd a milliárdos leányára vetik ki hálójukat, de megjelenik közben **Justin Clarel** francia mesterdetektív, aki bátorságával és zseniálisával szembe száll a gonosztevő bandával. A film kiállítását pazar művészi munka. **Newyork** legszebb részeiben gyönyörködhetünk. Itt említjük meg, hogy a hatóság rendelkezése folytán az előadások sorrendjét megváltoztattuk az **Apollóban** és **Urániában**, amennyiben azok délután 3, fél 5, 6 és fél 8 órakor kezdődnek.

Kedvezményes utazás.

A CFR. hivatalos lapjában most jelent meg a CFR. vonalain való díjmentes és kedvezményes utazásra vonatkozó rendelet, a melynek kivonatát itt közöljük: Díjmentesen utazhatnak a miniszterek és törvényhozói testületek elnökei családtagjaikkal, az idegen államok miniszterei családtagjaikkal, a törvényhozó testületek tagjai, érsekek, püspökök és kanonokok, valamint a szent zsinat és a konzisztorium tagjai, ha ilyen ülésekre meg vannak hívva. Hadtest és hadosztálytábornokok, valamint a hadtestparancsnokok és hadfőfelügyelők. A királyi és a hercegi udvarok tagjai. A miniszteriumok vezérfitkárai. A közmunkaiügyi miniszteriumban működő műszaki főtanács, valamint a közlekedésügyi főtanács tagjai. Az országban megjelenő napilapok hivatásos újságírói, amennyiben egy napilapnál legalább három évig működtek megszaki-tás nélkül, a CFR. összes vonalain érvényes állandó jellegű első osztályú szabadjegyet kérhetnek. A régi királysághoz csatolt új területeken megjelenő lapoknak adandó kedvezményeknél a megjelenési időre vonatkozó határozmányok tekintetében kivételek tehetők. A lapok rendes megjelenése és az, hogy mióta jelentek meg, a Román Akadémia által kiadott bizonyítvánnyal igazolandó.

Díjmentesen utazhatnak még a román írók szövetségének tagjai, a szavazók, ha képviselőválasztásra mennek, az idegen vasúti és hajózási vállalatok szolgáltatáiban levő alkalmazottak, az állami kezelésben levő magánjellegű vasutak személyzete, saját közigazgatással bíró magánjellegű vasutak személyzete, a vasútépítő vállalatok alkalmazottai. Ötven százalékos kedvezményben részesülnek katonatisztek egyenruhában, vagy polgári öltözetben magánjellegű utazásoknál, katonai altisztek magánjellegű utazásoknál, az állami, megyei és községi tisztviselők, valamint a nyilvános intézmények királyi dekrétummal kinevezett vezetői a részükre kiállított különleges igazolványok alapján. A nyugalmazott tisztek és altisztek és azok családtagjai. A jogi személyeknek elismert turista egyesületek tagjai, ha legalább tízes csoportban utaznak. A főiskolák hallgatói, de csak a második és harmadik osztályban. Az iparosok az országos munkásbetegsegélyező és balesetbiztosító pénztár által részükre kiállított menetlevelek alapján a harmadik osztályban. A nemzeti színházak és operák tagjai, ha legalább tízes csoportokban utaznak és arcképes igazolványaikat felmutatják, a második és harmadik osztályban szintén a felét fizetik. Az ápolónők, ha ismert egyenruhában vannak, az első és második osztályban féláru menetjeggyel utazhatnak. A tanulók kirándulások alkalmával és amikor szünidőre hazamennek, a második és harmadik osztályt vehetik igénybe féláron.

Tüzharc a kisjenői ménesért.

(Egy román határőr meghalt.)

Az Aradi Közlöny írta meg egyedül, hogy tegnapelőtt éjjel a kisjenői ménest ismeretlen tettesek elhajtották. Az ügy részletei a következők: Tegnapelőtt éjjel körülbelül tizenhat felügyelvezett egyén átvitt a határon, hogy a mezőhegyesi ménesnek Kisjenőn levő állományát elhajtsa. A fegyveres emberek összeretelték a ménest, amely száznegyven ménből áll és a határ felé igyekeztek velük. Elsőnek a falubeliek vették észre a határ felé vonuló társaságot és azonnal értesítették a határőröket. A határőrök azonnal az üldözésükre indultak és a határ közelében utól is érték őket. A felügyelvezett lóhajcsárok azonban nem voltak hajlandók megállni, mire formális harc fejlődött ki a két csapat között. A harc folyamán az egyik határőr súlyos haslövést kapott. A halálosan megsebesült katonát a ma reggel motorvonattal behozták Aradra, azonban közben már Simándon meghalt. Az elhajtott lovakból csak nyolcat sikerült a határon átvinni, míg a többi a lövések zajától megvadulva, szeretfutott. Az elszabadult mének

kézrekerítésében Kisjenő lakosága is segítkezett. Az ügyben egy katonai, mint a polgári hatóságok a legszélesebbkörű nyomozást indították meg. Dr. Miclósi Emil volt tb. főjegyző a közigazgatási bizottság ülésén már régen szóváltette, hogy a mezőhegyesi ménes Kisjenőre telepített része teljesen felügyelet nélkül van. Jelentéseiben többször hangsúlyozta, hogy felelősséget senki nem vállalhat azért, ha a ménest valami baj fogja érni, mert a határőrök kevesen vannak ahhoz, hogy a ménesre is felügyeljenek. A múlt éjjel történtek igazat adtak a volt főjegyző aggodalmainak.

Itt említjük meg, hogy az aradi rendőrséghez több panasz érkezett amiatt, hogy a határszélen lakó gazdaktól Magyarországról átrándult tolvajok lovat lopnak. Rendszeresen az éj sötétjének leple alatt átszöknek a határ kevéssé őrzött pontjain, felkeresik a legközelebbi tanyákat s az istállóban talált lovakkal elvágatnak. Tegnap Popa Péter sajtenyi gazdától loptak el 2 pár lovat, melyek több mint 50.000 lejt értek.

HIREK.

— **KÖVÉSS TÁBORNAGY FELELŐSÉGÉT IS KIADATNI KÉRI JUGOSZLÁVIÁNA.** Bécs. Kövess tábornagy, feleségének neve is szerepel azon a jegyzéken, melyet Jugoszlávia a háború kiadandó osztrák és magyar bünöséről a nagykövetség konferenciája elé terjesztett. Kövess tábornagy nyilatkozott a Neue Freie Presse hasábjain s azt mondta, hogy a belgrádi kormány valószínűleg azért kéri ki feleségét, mert őt magát nem tudja semmivel vádolni.

— **UTLEVÉL-KIADÁS.** A belügyi reszort Timisoarán (Temesvárott) az ottani repatriálói hivatal megbízta, hogy Temes- és Torontálvármegyék részére külföldre szóló utleveleket állítson ki. Hasonló intézkedés Aradra mind- ezideig nem érkezett. Itt említjük meg, hogy az aradi utlevélfelügyelő aradi lakosok részére külföldre szóló utleveleket a városháza kiadó-hivatalában állít ki.

— **ELHALASZTOTTÁK A REPATRIÁLÓ-VONAT INDULÁSÁT.** Az aradi repatriálói-hivatal telefonértesítést kapott a timisoarai (temesvári) hivattól, hogy felsőbb intézkedésre a 25-én Csehszlovákiába indítandó repatriálói-vonat nem megy el. Vátián Aurel, a repatriálói hivatal főnöke kijelentette munkatársunk előtt, hogy Csehszlovákiába a repatriálói vonatot valószínűleg csak két-három hét múlva indul el. Kijelentette még azt is, hogy a vármegyei repatriálói vonata november 6-án indul Magyarországra.

— **A TÜZOLTÓK PÓTDIJÁT KAPNAK.** A városi tűzoltók már régebben arra kérték a várost, hogy emelje fel a fizetésüket, mert mostani javadalmasukból, amely évi 600—3500 lei, nem tudnak megélni. A tanács méltányosnak találta a kérelmet és napi 5 lei szolgálati pótdíjat engedélyezett részükre ez év szeptember 16-tól kezdve mindaddig, a míg fizetésüket végleg rendezik. Az erre vonatkozó tanácsi határozatot a prefektus már jóváhagyta.

— **MEGHÍVÓ.** Az aradi hadbrokkantak egyesülete f. évi október hó 31-én az egyesület helyiségében d. e. 9 órakor évi rendes közgyűlést tart, melyre az összes tagok ezennel meghívotnak. Elnökség.

— **AZ ARAD-TEMESVÁR VÁROSKÖZI VÁLOGATOTT MÉRKŐZÉS KÖZBEJÖTT AKADÁLYOK MIATT BIZONYTALAN IDŐRE ELHALASZTÓDOTT.** A mérkőzés megrendezésének új dátumáról a temesvári szövetség idejében fog értesíteni. A különvonatra megváltott jegyek a megtartandó mérkőzésre érvényben maradnak.

— **MEGVADULT LOVAK.** Délután öt óra tájban két ló egy parasztkocsival vad-vágatással száguldozott le a Str. Moise Nicoara (Petőfi-utcán). A kocsis, aki katonai volt, leszállt a kocsiról, míg egy kisse eltávozott, a lovak megijedtek, valamint és elragadták a kocsit. A Lyceum előtt a lovak egy fának szaladtak neki, amikor is sikerült az előszaladt katonának megfékezni az izgatottságtól még mindig remegő állatokat.

— **EGY FEKETE AGÁR TALÁLTATOTT.** Átvehető a rendőrség bünyügyi osztályánál. Nováknál, délelőtt 9—11-ig.

— **DOKTORRA AVATÁS.** Kele Sándort a tegnapi napon a clujji (kolozsvári) tudományegyetemen jogi doktorrá avatták.

— **NAPONTA** reggel negyed 8 órakor indul az arad-temesvári autó személykocsi a Városi kávéház előtti térről. Jegyek előre válthatók Pichler papírüzletében, Bohus-palota.

Könyvtárakat hangjegyeket magas áron vesz Karnei.

— **CIGARETTA HÜVELYEK** és papírok még rövid ideig kaphatók nagyban és kicsinyben Bloch papírüzlet.

— **A PÁLINKA-ADÓ.** A városi fogyasztási adóhivatal közli: A román királyi pénzügyminiszteriumnak Secretariatul General által 15115-N/1920. szám alatt kiadott szabályzata értelmében az ez évi augusztus hó 31-én 117. szám alatt Monitorul Oficial rendelete folytán közhírré teszem, hogy mindazon egyén, a ki a város körzetében gyümölcsből pálinkát főz, vagy a város körzetébe behoz, a városi fogyasztási adóhivatalba (Csanádi-palota I. emelet) bejelenteni és a pálinka adójának lefizetését vagy Bilet de Libera cirkulatle adényugtával vagy Certificat de libera cirkulatlune szállítólevéllel igazolni tartozik, annélfogva figyelmeztetem mindazokat, akik ezen kötelezettséget bármily okból is elmulasztották, hogy azt

haladéktalanul teljesítsék, minthogy ennek elmulasztása csempészetnek minősítették és a törvény értelmében az ita-lok elkobzása mellett 100—5000 lejvel fog büntettetni.

Az orosz szovjet.

(Éhségtől pusztulnak az emberek.)

A csernovitzi „Allgemeine Zeitung” tudósítójának alkalma volt beszélgetni az oroszországi körutjáról visszatért Tobouck-Cserkusz Máriaival, az ismert operaénekesnővel, aki oroszországi élményeiről, az ottani viszonyokról a következőket mondotta: Szovjetország jelenleg sokkal többet szenved a belpolitikai viszonyoktól, mint az elmúlt háborús évek alatt. Általános az éhezés az egész országban, az emberek a súlyos megélhetési viszonyok mellett egészen elyengülnek, elsorvadnak és az éhhalál rendszeresen szedi a maga áldozatait. A szovjetbirodalom sokat emlegetett északi városaiban például, ahol a szovjetkormányzat, a bolsevik lapok híradása szerint, először kezdte meg a maga társadalomfelelítő munkáját, az emberek az éhségtől ellekadvén az utcán esnek össze, úgy, hogy aki csak teheti, menekül délre. De Odesszában is hasonlóan tarthatatlanok az állapotok és az élelmiszerekért horribilis árakat kérnek. Egy font izetlen marhahusért 600 rubelt, 10 tojásért 700 rubelt, egy orosz font avas vajért 1200 rubelt is elkérnek. Szöveteket, ruhát, már hosszú hónapok óta látni sem lehet a kirakatokban, de különben is megfizethetetlen árakat kérnek a ruházati cikkekért. Egy pár női fél cipő újabbán 35.000 rubelnél olcsóbban nem lehet kapni. Ilyen árak és körülmények mellett az orosz városok nagyvilágias eleganciájú, zajongó élete teljesen megszűnt, az emberek ott a szórakozásról már régen lemondtak s most valahogy csak a hivatásuknak, a viszonyaiknak élnek. Naponta száz és száz emberre fogják rá, hogy ellenforradalmi akcióban vett részt s ezeket aztán menthetetlenül elteszik láb alól. A burzsoák: a nagybirtokosok, gyárosok és nagykereskedők egy része már elpusztult a bolsevikiek terrorja által, mások birtokukat, vagyonukat elhagyva, külföldre menekültek. Most az intelligencia, különösen a hivatalnokosztály is rendkívül sokat szenved a szovjetkormány erőszakos ujjításaitól. Az orosz paraszt már rége megelégedte a bolsevizmust és minden erejével küzd is ellene, a munkások elvannak keseredve a munkaidejük túlhosszabbítása miatt, a katonák az évekig tartó véres harcoktól kimerülten nyugalmat, békét akarnak, senki sem politizál és a legideálisabb, átfanatizált orosz elvtársak is irtóznak a már bukófélben levő bolsevizmus embertelen tulkanásaitól, úgy, hogy minden biznisszal közeleg már az az idő, amikor végül is egy békét akaró és békét csináló orosz nemzeti kormány jön az orosz szovjet helyébe.

A szerkesztésért ideiglenesen:

KAROLY JÓZSEF

főnök, felelős.

Cesznai: ALEX. FRUINA.

Apró hirdetések

Levelezés.

CSINOS özvegy asszonyka uriember ismeretségét keresi, ki szerényen támogatná. Választ „Állandó” jellegre jelezve. 4370

URIASSZONY, vagy urileánynak állandó támogató barátja volnék. Leveleket találkozási hely megjelölésével „Diskrét” jellegre a kiadóba. 4387

Alkalmazás.

INTELLIGENS német, vagy magyar kisasszonyt keresek. Jelentkezés özvegy Kleinnénál Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 11. délelőtt 11-től 1-ig. 4398

SZARAZ DADA, vagy gyermekleány felvétetik. Kalapüzlet, Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 3. 4350

KÖZELI GAZDASÁGBA egy idősebb majoros szakácsnő felvétetik. Bővebbet: Strada Marasesti (Kossuth-utca) 52. sz. I. em. ajtó 7. 4369

GÉPESZ, állandó alkalmazást nyerhet vidéki gőzmalom és mezőgazdasági szeszgyárba. Komoly, szakképzett, fiatal kis családú. Személyes jelentkezés délután 1-3-ig. Hegedűs, Bulevardul Dragalina (Apponyi-körut) 2. 4368

NŐI KALAP átalakítást a legolcsóbban vállalok. Strada Bucur (Eötvös-utca) 4. 4377

GÉP és gyorsírásban perfect tisztviselőt keresünk. Cim a kiadóban. 4375

KÖNYVELŐT keresünk, ki élelmiszer üzletben jártas. Mercur kereskedelmi és mezőgazdasági r-t. 4373

NÉMET, esetleg magyar kisasszony kerestetik két gyermek mellé, aki könnyebb háztartásban segédkezik. Jó bánásmód biztosítva. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9937

MINDENNEMŐ házi teendőkre uri házakhoz eljárók. Szél-utca 1b) I. 39. 4388

ÜGYVÉDI IRODÁMBA teljesen gyakorlott, gépirásban jártas, megbízható kisasszonyt keresek. Írásbeli ajánlatokat kérek. Cim a kiadóban. 4384

GIMNÁZIUMI alsóbb osztályú tanulók mellé instruktornak ajánlok. Cim a kiadóban. 4395

CIGARETTA TÖLTÉST vállalok. Cim a kiadóban. 1000

GYÓGYSZERÉSZ GYAKORNOKI állást elfoglalna lehetőleg vidéken izr. fiatalember. Megkereséseket feltételekkel a kiadóba kérek „Gyógyszerész” jellegre. 4324

ISPÁN azonnali esetleg január 1-re állást keres. Ajánlatokat „Gazdász” jellegre a kiadóba kér. 4354

TIZENNYOLC ÉVES, intelligens fiatal asszony magányos urhoz házvezetőnőnek ajánlkozik. Vidékre is elmegy. Cim a kiadóban. 4359

Vétel és eladás.

KÉTSZOBÁS modern lak- és konyhabereendezés eladó. Lakás átadható. Cim: Wallinger hirdetőjében. Lázár-utca. 9937

MÉZ, 2 q tisztán kipergetve eladó. Cim a kiadóban. 4364

KOMPLETT EBÉDLŐ jutányos árral eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 9938

AJTÓK, alig használt tokkal négy darab eladó. Apaffy-utca 1. 4381

ELADOM DIANA-FÜRDŐMET 2 1/2 évi bérlettel. Közvetítő mellőzésével. Értekezhetni Garai butorüzletben. 4315

K ö h ö g é s,

vagy rokedség ellen

Elwe pemetefucukorka legjobb.

Kapható mindenütt. 10041

Téger Irén

női kalap készítéseket vállal.

Purgly Lajosné-u. 83. 4365

„HERMES” hirdetés 2680.

Szöllő oltvány,

amerikai alany, 4371

európai szőlő vessző,

dus választékban szállít.

Caspári Fr., Medgyes.

Szörme-árakban

a legolcsóbb árak mellett vállalok el átalakításokat és rendeléseket a legmodernebb kiviteben.

Engelhardt szücs,

Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 2. 9987

Erdőüzemben jártas

4374 teljesen megbízható, intelligens

üzemvezetőt keresünk.

Aradi Közgazdasági Bank.

FETTIK JOZSEF

kárpitos és díszítő Arad, Bul. Reg. Maria (Andrássy-tér) 20 Fischer Elizapalota. 3971

Van szerencsém az igen tisztelt kereskedő közönséggel tudatni, hogy Bucarest-Brasov-Arad-Timisoara között és vissza állandó naponkénti gyűjtő forgalmat létesítettem.

Elvállalok bármely minőségű és mennyiségű árut a fenti vonalakra való szállításra és pedig olyképen, hogy Bucarestből-Brasov-ra és vissza Tenereauton, Brasov-ból-Arad-Timisoara-ig és vissza pedig vasúti gyűjtő-vagonban történik a szállítás lopás ellen a legteljesebb garancia mellett. Schmidt Lajos, speditour Brasov. képviselő: Rubinseiu Mór által Arad. 4111

Elsőrendű szővőcézna és szővőgyapot (aradi textil gyár gyártmányát), valamint rövid-, köt- és szővőt-árakban dusan felszerelt raktárát ajánlja 4038

Hirschteld és Társa

Str. Moise Nicora Arad, Petőfi-utca 1. sz. (Bing-ház).

Fogászati műterem. Dr. RADNAI si FRIEDRICH.

Foghuzás, fogtömés, aranykoronák, aranyhídak és fogsorok készítése. I. I. Bratianu (Weltzer-u.) 1.

Madeira, Rischelleu, filet és Ajour munkákkal ágyterítők, függönyök, storok és kelengyék készítését elvállalja: 4108

Kézimunka-himző Vállalat

Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 13. szám, II. emelet, 20. Ugyanott gyakorlott himzőnők és tanulóleányok felvétetnek.

FIGYELEM! Iskolai gyermekruhák, őszi és téli felöltők nagy választékban! Nagyobb intézeteknek tömeges rendelésnél minta kollekcióval kiutazunk! Állandóan nagy választék kész férfi- és női öltönyökben, őszi felöltőkben és téli kabátokban! Pontos munka! Külön mérték utáni osztály! Szíves megkeresést kérünk: 3439

Fratii Komlos si Muzay Strada Metianu (Forray-utca) 8. sz.

ÜZLETMEGNYITÁS!

Van szerencsék a vidéki, valamint a helybeli vevőközönség szíves tudomására hozni, hogy Boczkó-utca 1. (Zsidótemplom épülettel szemben) rövid, köztölt szővött és norinbergi üzletet nyitottunk. Minden e szakmába tartozó áruk nagyban, mint kicsinyben a legolcsóbb áron szerezhetők be. Szíves támogatást kérve, maradunk kiváló tisztelettel 4396

SCHÖN si MESSER

Arad, Boczkó-utca 1. szám, a Zsidó-templommal szemben.

300 drb. négy hónapos

és 46 darab tíz hónapos mangollos süldő eladó.

Holländer Testvérek

csermői gazdaságában. 4394

Eladó szőlő

Kovaszino községben egy három, esetleg 5-400 holdas 9937

Kitünően termő szőlő

kiváló felszereléssel eladó. Az idén is 200 hektó termést adott. Értekezni lehet a tulajdonosnál Anuloh Lajos-u. 1. I. em.

ÉRTESTÉS!

A n. é. közönség szíves tudomására adom, hogy Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 8. szám alatti házban fehéremű varrodám, előnyomda és kézimunka üzletet megnyitott. Elvállalok mindenemű női, férfi és gyermekfehéremű készítést valamint előírással intézett kelengyék, továbbá bármilyen kézimunkák elkészítését. Szíves pártfogást vár 9938

VIDOR SÁNDORNE.

Fehér kristály cukor

viszontelőkkel egész száraz vállalkozás

kg-ként 30 Leiert

kapható 1038

ÉLES

nagykereskedésében.

Grünwald si Moskovitz

cukor, cukorka, gyümölcsiz, gyarmatárak és norinbergi nagykereskedése. 9931

Lapkihordópár

jó fizetéssel azonnal

felvétetik.

Jelentkezni a kiadóhivatalban.

SZÉP COMPLETT mahagoni ebédő jutányosan eladó. A butor teljesen jó karban van. Megtekinthető Gyorokon, postahivatal. 4378

FÜRESZGÉP 5 lóerős villanymotorral, indítóval, vezetékkel, egy tizedes mérleg 2 székálya és egy új kézikocsi eladó Purgly Lajosné-utca 120. sz. alatt. 4390

ELADÓK: szőnyegporoló állvány, varrógép, dísznőbőr bőrdő, festmények, borotva készülék, bambusz halászbót, mérnöki mérce, korcsolya. Str. Kálvin-utca 8. I. 4385

ANTIK PORCELLANT, butort, szőnyeg, festményeket, ékszeret vesz Salon Artistique Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 21. 10351

ZSIR, kicsinyben és nagyban kapható Kalmár Endrénéél Árpád-téri sarok üzlet. 4248

KÉK RÓKA boa és egy silskin boa eladó Bulevardul Regele Ferdinand I. (Andrássy-tér) 21. I. balra. 4357

ABROSZ PRÉS teljesen új, összecukható gyermekszék, 3 pár 37-es női cipő, bársouy kabátka, gyermek ruhák és cipők igen olcsón eladók. Str. Crisán (Karolina-utca) 10. sz. földszint 2. 500

EGY jókarban levő nagy Singer varrógép eladó. „Pannonia” szálló szoba-asszony. 4360

HASZNALT ÓLOM megvételre kerestetik. Bővebbet a kiadóban.

Ingtalan.

ELADÓ Kertesen kétjártú szivőgáz-motor-malom. Cim: Kalkó, Ilona-utca 8. 4366

BELVÁROSBAN jóforgalmu fűszerüzlet, pékműhely, kemencével, más vállalkozás miatt házzal együtt eladó. Cim a kiadóban. 4380

MAGANHÁZ a belvárosban eladó. Felvilágosítást szíveségből Bienernél, Str. Filipescu (Flórián-utca) 11. Közvetítők kizárva. 4376

MAGANHÁZ elfoglalható uri lakással olcsón eladó. Értekezni dr. Szalai ügyvéd irodájában Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 18. 4389

GÁL LASZLÓ-utca 18. számú csinos két-szobás magánház, villanyvilágítással, odaadható áron eladó. 4393

PURGLY LAJOSNÉ-UTCA 197. számú adómentes ház villannyal és átadható lakással eladó. 4391

CSINOS MAGANHÁZ eladó. Zimándi-ut 13. szám, értekezni ugyanott. 4346

Különféle.

ELVÉSZETT egy három hónapos barna daxli, mely Bubi névre hallgat. Megtalálójára nagy jutalomban részesül. Strada Unirei (Fábián Gábor-utca) 7. sz. alatt. 4372

HENTESEKNEK VALÓ I drb. hűstörő gép öt késsel, egy darab kolbász töltő és egy öntött üst eladó. Neteu Gligor Kiszjenő. Ugyanott a Gabona-téren egy ház is eladó. 4367

PIANINÓ bérbe, vagy megvételre kerestetik. Wéber, Világos. 4392

ELSŐRENDŰ SZABÓNÓ, hosszú bécsi gyakorlattal, kitünő szabásu angol és francia toaletteket készítő jutányos árral. Lakik: Trombita-utca 2. 9936

EGY jóforgalmu fodrászüzlet elfoglalható lakással eladó. Ugyanott egy hálószoba és több más tárgyak eladók. Cim a kiadóban. 4363

Labell készítő iparos urak figyelmébe!

Van szerencsénk tisztelettel értesíteni a n. é. labell készítő iparos urakat, hogy UJSZENTANNÁN, ARADI-UT 17. SZÁM ALATT BÖRKERESKEDŐ FÜK-ÜZLETÜNKET MEGNYITOTTUK. Rak-

táron tartjuk a legjobb gyártmányú külföldi felső bőrtöket és talpbőrtöket, chevreaux és box bőrkülönlegességeket, elsőrendű minőségű barkás és sima borjú és tehén bőrtöket, valamint vizes bőr-

ket. Blank bőrtök állandóan raktáron, továbbá dus választék cipész és szíjgyártó kellékekben. Főtörekvésünk oda irányul, hogy a n. é. vásárló közönség legkényesebb igényeit kielégítsük és

Steiner Testvérek

olcsó árakkal b. megelégedésüket kiérdemelljük. Eladás kicsinyben és nagyban. Munkánk további szíves pártfogását kérve teljes tisztelettel Flórisz-utca: Ujaradon és Ujszentannán.

börkereskedők Aradon.